



*Wo der Himmel über uns  
geöffnet ist, da wird die Fremde  
zur Heimat.*

*Friedrich von Bodelschwingh*

**“...Gesú fu elevato verso il cielo e  
una nube lo sottrasse al loro sguardo”**

**GOTTESDIENSTORDNUNG**  
**für die Woche vom 06.06.- 12.06.2011**

**MONTAG**  
**06.**

**Hl.Norbert von Xanten, Ordensgründer, Bischof**  
Keine Hl.Messe im Pflegeheim „Haus Eiseck „

**DIENSTAG**  
**07.**

**19.30h** Jahresmesse für Paul Wörndle  
Jahresmesse für Johann Haniger  
Hl.Messe für Lebende und Verstorbene der  
Familie Obermarzoner und Karl Dorfmann

**MITTWOCH**  
**08.**

**11.00h Hl.Messe im Pflegeheim „Haus Eiseck „**  
Hl.Messe für Theresia Hopfgartner

**DONNERSTAG**  
**09.**

**Hl.Ephräm der Syrer, Diakon, Kirchenlehrer**  
Keine hl.Messe

**FREITAG**  
**10.**

**Sel.Heinrich von Bozen, Tagelöhner**  
**7.15h** Hl.Messe für Josef Schenk, Löchler  
Hl.Messe für Johanna Noflaner

**SAMSTAG**  
**11.**

**Hl.Barnabas, Apostel**  
**19.00h Beichtgelegenheit - confessione**  
**19.30h VORABENDMESSE:**  
Jahresmesse für Klaus Reichhalter  
Jahresmesse für Jakob und Kreszenz Pfattner  
Hl.Messe für Josef Knottner  
Hl.Messe für Balthasar Gasser  
Hl.Messe für Heinrich und Helmut Brunner  
Hl.Messe für Elisabeth Prader geb.Obexer

**SONNTAG**  
**12..**

**PFINGSTEN - PENTECOSTE**  
**9.00h FEIERLICHES HOCHAMT für die**  
**Pfarrgemeinde - der Chor singt die Missa Sancti**  
**Jacobi von Stefan Trenner**  
**10.30h** S.messa per Mario Marsoner  
S.messa per i defunti della famiglia Bacciardi  
Anniversario per Bruno Terzariol  
Anniversario per Gertrud Pinna, Peter e Fani Öhler

---

**Wir gratulieren! - Noi auguriamo!**

**Das 78.Lebensjahr vollendet Herr Siegfried Gasser (10 .06.)**

Die Pfarrgemeinde freut sich mit den Familien über die Geburt und Taufe ihrer Kinder und wünscht ihnen Gesundheit und Gottes Segen für die Zukunft.



In occasione del battesimo la comunità parrocchiale esprime gli auguri ai genitori.

**Daniel Prantner**, Sohn des Arik Prantner und der Evi Fissneider

**Elisabeth Hofer**, Tochter des Pauli Hofer und der Birgit Zemmer

**Jakob Stoffner**, Sohn des Hubert Stoffner u. der Mathilde Gfader

**Juri Weissteiner**, Sohn des Hannes Weissteiner und der Verena Sanin

**Sara Mair**, Tochter des Gottfried Mair und der Silvia Mair

**Sabina Grzela**, figlia di Andreas Grzela e di Jana Babiakova



**Geht zu allen Völkern und macht alle Menschen zu meinen Jüngern.**

**Jesu Auftrag am Himmelfahrtstag erfüllen wir in jeder Taufe.**

---

## Christi Himmelfahrt

Ein Kind fragt seine Mutter: „Der Himmel ist doch da oben, oder?“ – und es zeigt in die Luft. „Welchen Himmel meinst du?“, fragt die Mutter. „Na, den Himmel!“ „Meinst du den Himmel, an dem die Wolken sind und wo die Flugzeuge fliegen?“, fragt die Mutter geduldig weiter. „Nein, den richtigen Himmel“, antwortet das Kind, „wo die Engel sind.“ Da sagte die Mutter: „Der Himmel, den du meinst, ist dort, wo Gott ist, und Gott ist überall. Deshalb ist auch der Himmel nicht irgendwo über uns, sondern überall – in uns und um uns herum. Wir können ihn nur noch nicht sehen, weil Gott uns zuerst andere Augen und ein anderes Herz geben muss.“



## Jesus ist in den Himmel aufgefahren.

Jesus vertraut seinen Jüngern und Jüngerinnen, dass sie um seine Nähe wissen, auch wenn er nicht mehr als Mensch auf der Erde lebt. Genauso nahe ist Jesus uns Christen und Christinnen heute. Er traut uns zu, ein Stück des „Himmels“ in unser Leben zu bringen. „Himmel“ kann ein Sinnbild für Beziehung sein: einander in Wohlwollen zu begegnen und sich gegenseitig in der Verschiedenheit zu akzeptieren.



aus „Familien feiern Feste“

## Abschlusstreffen der Ministranten/innen mit dem Herrn Dekan

(dabei wird auch die Jahreswertung bekannt gegeben):

**Dienstag, 07.Juni 2011 um 16.00 Uhr**

für alle Ministranten/innen der Mittelschule

**Mittwoch, 08.Juni 2011, um 17.00 Uhr**

für alle Ministranten/inne der Grundschule



## Sammlung für den Kirchenchor

Am Pfingstsonntag, 12.Juni 2011 findet wieder die Sammlung für unseren Kirchenchor statt. Gesammelt wird auch bei der Vorabendmesse am Samstag.



Alle Pfarrmitglieder, Freunde und Gönner der Kirchenmusik werden ersucht, den Kirchenchor finanziell zu unterstützen, damit er weiterhin seinen wertvollen Dienst bei der Mitgestaltung der Gottesdienste und Feiern erfüllen kann.



**06.06.2011 20.00 Uhr: Sitzung Vinzenzkonferenz**

**08.06.2011 19.00 Uhr: Sitzung Friedhofsverwaltung**

**26.06.2011: Fronleichnams-Prozession / Corpus Domini**

**03.07.2011: Herz-Jesu-Sonntag-Prozession/ Sacro Cuore**

**Die nächsten Tauftermine: 03.Juli und 24.Juli 2011**

*Occasione di battesimo: 03 luglio und 24 luglio 2011*

**Der Tag der Ehejubilare wird heuer im Herbst gefeiert:**

**Sonntag, 02.Oktober 2011 mit festlichem Gottesdienst um 9.00 Uhr.**

**Am Montag 06.Juni 2011 bleibt das Pfarramt geschlossen.**

**Der Dekanatsverband Klausen-Gröden-Kastelruth unternimmt den alljährlichen Ausflug mit den Priestern und Pfarrhaushälterinnen.**

***Lunedì, 06 giugno l'ufficio parrocchiale resta chiuso.***